



德语

【美】亨利·斯特鲁茨 著

闻人菁菁 译

随口说



学德语

必备单词和短语手册



1000种以上的语言表达
2000个以上的关键词汇
为您提供最实用的信息
让您随心所欲畅所欲言



世界图书出版公司

德语 随口说

【美】亨利·斯特鲁茨 著

闻人菁菁 译

学德语
必备单词和短语手册

世界图书出版公司

上海·西安·北京·广州

图书在版编目(CIP)数据

德语随口说:学德语必备单词和短语手册 / (美)斯特鲁茨著;
闻人菁菁译. — 上海:上海世界图书出版公司, 2008. 4
(世图外语直通车)
ISBN 978-7-5062-8554-4

I. 德… II. ①斯… ②闻… III. 德语—口语 IV. H339.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 122514 号

GERMAN AT A GLANCE (FOURTH EDITION) by HENRY
STRUTZ, M. A.

Copyright © 2003 BY BARRON'S EDUCATIONAL SERIES, INC.
This edition arranged with BARRON'S EDUCATIONAL SERIES, INC.
Through BIG APPLE TUTTLE - MORI AGENCY, LABUAN,
MALAYSIA.

Simplified Chinese edition copyright:

2008 SHANGHAI WORLD PUBLISHING CO.

All rights reserved.

德语随口说:学德语必备单词和短语手册

【美】亨利·斯特鲁茨 著 闻人菁菁 译

上海世界图书出版公司 出版发行

上海市尚文路 185 号 B 楼

邮政编码 200010

上海竟成印务有限公司印刷

如发现印刷质量问题,请与印刷厂联系

(质检科电话:021-56422678)

各地新华书店经销

开本: 890×1240 1/64 印张: 5.1875 字数: 280 000

2008 年 4 月第 1 版 2008 年 4 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-5062-8554-4/H·709

ISBN 978-7-88751-980-1(MP3)

图字: 09-2006-384 号

定价: 25.00 元(书+MP3)

<http://www.wpcsh.com.cn>

前 言

要去一个迷人的国度旅行?这真是令人兴奋!这本会话手册是 Barron's 的畅销丛书 *At a Glance* 系列之一,它将是你在旅途中不可或缺의 良伴。

如果你打算去某个风俗习惯和语言全然不同的国家作一次短暂的旅行,本套丛书会提供你常用到的单词和短语。每个语种的会话手册按照旅行者在这个国家最可能遇到的情况,突出各个国家独特的用语。这本旅行者德语会话手册包含了在每种情形下使用单词和惯用表达方式的对话,并附有许多旅行小贴士。书中所使用的特殊音标让你能在短时间内学会用地道的口语自信地进行交流。本书不仅适合那些没有德语基础的初学者,同样也适合那些已经在学习德语,并对德语有所了解的人。

Barron's 丛书의 特色和亮点有:

- 书中每个单词和短语配有简单明了的发音引导及完善的语音标记系统(本书中为罗马字)。
- 本手册是一本配有常用词汇和短语的简明双向词典,不必另外携带单独的词典。
- 将旅行者有用的短语以逻辑性的方式组合在一起,以保证在你需要的时候迅速找到合适的表达。
- 为商务旅行者提供专用短语,包括金融用语。
- 关于饮食的内容非常详尽,涵盖了你将在菜单上找到的大部分词汇。
- 一些以防万一的应急词汇和短语:医药、失窃、遗失、钟表和相机等的修理和更换(电池、胶卷之类)等情况。
- 观光路线、购物提示、实用旅行贴士让你打破常规,把你带到乡村、小镇、城市和周边地区作一次充满惊喜的旅行。

目 录

前 言	1
■ 发音速成指南	1
■ 旅行必备常用句	6
常用表达	6
提出问题	9
遇到问题或紧急状况	10
惊呼与感叹	13
数字	15
习语、谚语、俗语	18
■ 抵达入境	20
护照与海关	20
行李与搬运工	23
■ 银行业务和外汇兑换	25
货币兑换	26
信用卡	27
商业和银行术语	28
小费	30
■ 在宾馆	31
去旅馆	31
宾馆的种类	32
预订和接待	32
旅馆服务	36
早餐与客房服务	39
其他住宿方式	42

离开	44
■ 市内游玩	46
公共交通	46
地铁、汽车和有轨电车	46
出租车	48
观光	49
宗教仪式	53
■ 行程安排	55
在机场和飞机上	55
坐船旅行	57
火车	59
旅游线路	63
关于携带宠物	65
■ 开车	67
交通标志	67
停车	71
租车	71
在路上	73
服务站	75
事故与维修	79
■ 娱乐	84
电影、戏剧、音乐会、歌剧、芭蕾	84
夜总会	87
休闲	89
体育运动	90
露营	97
散步	101
■ 饮食	102
饮料与进餐	102

在饭店	103
忌口	145
在客房进餐	147
■ 社交	149
问候与介绍	149
对话	150
约会与社交	151
道别	155
■ 购物	156
商店	156
购物	157
书籍	159
服饰	161
小家电	168
珠宝	169
音响器材	172
视频设备	173
摄影器材	174
报章杂志和明信片	176
手绢、玩具、纪念品	177
瓷器、美术	179
文具用品	181
烟草	182
食物和居家用品	183
盥洗用品	186
■ 个人护理	188
理发店	188
美容院	189
修鞋	192

洗衣和干洗	193
修表	195
修理相机	196
■ 医疗	198
药房	198
就医	201
在医院	208
特殊需要	209
看牙医	211
在眼镜店	212
■ 通信	214
邮局	214
传真	216
电脑	217
电话	220
电报	223
■ 常用信息	224
关于时间	224
星期	226
月份	227
四季	228
天气	229
德国、奥地利、瑞士的国定公共假期	230
国家	232
重要标识	234
紧急电话号码	236
常见缩写	236
厘米/英寸	237
米/英尺	238

体重	238
液量单位	238
商务旅行迷你字典	239
■语法速成指南	243
名词和定冠词	243
不定冠词	245
形容词	246
代词	247
动词	249
词序	251
疑问句	252
祈使句	252
否定句	253
可分前缀	253
■汉德词典	254
■德汉词典	306

发音速成指南

德语发音并不难学,因为在德语拼写中,字母通常代表一种发音。本书中采用与德语发音最为接近的英语音标作为转换,读者可以按照英语音标的发音来读。单词中的大写音节表示重音,需要比小写音节读得更重。

元 音

元音有长短之分。在下列情况中元音应读作长音:

1. 两个相同的元音组合(Beethoven, Boot Waage)
2. 元音在 h 前(Brahms, Ohm, Fehler)
3. 元音在单个辅音前(Schubert, Mozart, Ton)

当元音后跟有两个或两个以上的辅音时,通常应读作短音,例如 Bach。

元音	英语发音	示例
a	aa (long: far)	haben (HAA-ben)
	ah (short: hot)	hatte (HAH-teh)
ä	ay (long: way)	Bäder (BAY-duh)
	eh (short: met)	Gepäck (geh-PEHK)
e	ay (long: hay)	leben (LAY-ben)
	eh (short: end)	helfen (HEHL-fen)
	e (unstressed syllables ending in -n, -l, and -t, like -en in hidden)	lieben (LEE-ben)

元音	英语发音	示例
	uh (unstressed syllables ending in <u>er</u> : mother <u>er</u>)	Ritter (RIT- <u>uh</u>)
i	ee (long: f <u>lee</u> t) i (short: w <u>i</u> t)	I <u>h</u> nen (EE- <u>nen</u>) w <u>i</u> ssen (VI- <u>ssen</u>)
ie	ee (always long: martin <u>i</u>)	L <u>ie</u> be (LEE- <u>beh</u>)
o	oh (long: r <u>ose</u>) o (short: l <u>ove</u>)	R <u>o</u> se (ROH- <u>zeh</u>) k <u>o</u> mm (kom)
ö	er (like <u>her</u> , but sounded with the lips forward and rounded)	<u>h</u> ören (HER- <u>en</u>)
u	oo (long: b <u>loo</u> m) u (short: b <u>u</u> ll)	Sch <u>u</u> h (shoo) B <u>u</u> lle (BUL- <u>eh</u>)
ü	ew (like <u>dream</u> , but with lips forward and rounded)	Br <u>ü</u> der (BREW- <u>duh</u>)
y	ew (like the German <u>ü</u>)	ly <u>r</u> isch (LEW- <u>rish</u>)

双 元 音

字母	英语发音	示例
ai, ay	eye (eye)	sch <u>re</u> iben
ei, ey		(SHREYE- <u>ben</u>)
au	ow (brow <u>n</u>)	bra <u>u</u> n (brown)
äu, eu	oy (joy)	tre <u>u</u> (troy)

注: 德语元音的发音通常被说成“绷紧的”或“纯正的”, 因为德语元音更为独立, 不和其他音连读。较之英语, 德语的发音更为有力, 其元音更为清晰。

辅 音

字母	英语发音	示例
f, h, k,	通常和英语发音一样	
l, m, n,		
p, t, x		
b	p (在元音和辅音中间或在词尾时, 同 map)	Leib (leyep)
	b (其他情况下同英语发音)	bin (bin)
c	ts (在 e, i, ö, ä 前, 同 wits)	Cäsar (TSAY-zahr)
	k (其他情况下, 同 cold)	Coburg (KOH-boork)
ch	kh (浊(鼻)音, 同 “Hawaiian hula-hula, 或 “Hugh”)	durch (doorkh)
chs	k (有时同 kind)	Lachs (lahks)
d	t (在元音和辅音中间或在词尾时, 同 cat)	Hund (hunt)
	d (其他情况下, 同 dollar)	Dank (dank)
g	g (重读, 同 gods)	Geist (geyest)
	k (在词尾时, 同 backpack)	Tag (taak)
	kh (在以 ig 结尾的词中, 同 happy or whisky)	windig (VIN-dikh)
j	y (同 year)	Jahr (jaar)
qu	kv (同 k, 后面的 v 同: veal)	Quell (kvehl)
r	r (发音时最好能像法语一样卷舌, 或者像西班牙语、爱尔兰语、苏格兰土语一样使用舌尖颤音)	Reise (REYE-zeh)

字母	英语发音	示例
s	z(在元音前或在元音中间时,同 <u>z</u> ap)	<u>S</u> ee (zay)
	sh(在音节首且后跟p或t时,同 <u>sh</u> ell)	<u>sp</u> ielen (SHPEE-len)
	s,ss(其他情况下,同 <u>s</u> ing)	Was <u>i</u> st <u>d</u> as? (vahs-ist dahs)
ß, ss	s,ss(总是同 <u>s</u> ell)	<u>w</u> eiß (veyes) <u>w</u> issen (VI-ssen)
sch	sh(同 <u>sh</u> ow)	<u>sch</u> lau (shlow)
tsch	ch(同 <u>ch</u> eer)	<u>K</u> its <u>ch</u> (kich)
tz	ts(同 <u>w</u> its)	<u>K</u> at <u>z</u> e (KAH-tseh)
v	f(同 <u>f</u> ather)	<u>V</u> ater (FAA-tuh)
	v(单词的词源非德文时,同 violin)	<u>V</u> ioline (vee-o-LEE-neh)
w	v(同 <u>v</u> est)	<u>W</u> asser (Vah-suh)
z	ts(同 <u>g</u> rits)	<u>Z</u> eit (tseyet)

旅行小贴士:大多数的航线允许乘客在预订机票时挑选座位及餐饮的种类。旅途愉快与否和你的选择有着莫大的关联。在搭乘国外航班时尤为如此。想要打打小盹,那就选择远离飞机备餐室的靠窗座位;要是喜欢走动走动,不妨要个靠过道的座位。机票预订代理处知道你所乘航班使用的飞机型号,他们能帮你挑选最为理想的座位。在餐饮方面,班机另备有素食、犹太洁食、低脂低盐的菜肴供乘客选择。如还有其他特殊饮食的需要,请向机票预订代理咨询是否提供服务。办理登机手续时,切记要确认你的座位安排和饮食类型。



旅行必备常用句

常用表达*

这些是你随时随地可以用得上的短句,它们是日常交流、互动的基本组成部分——只消只字片语就能让别人了解你的各种需要。你可要操练到能脱口而出哦!

是。	Ja.	<i>yaa</i>
不。	Nein.	<i>neyen</i>
也许吧。	Vielleicht.	<i>fee-LEYEKHT</i>
永远不要。	Nie wieder!	<i>nee VEED-uh</i>
请。	Bitte.	<i>BIT-eh</i>
谢谢你。	Danke.	<i>DAHNK-eh</i>
非常感谢。	Vielen Dank.	<i>FEEL-en dahnk</i>

注:也有人会用 *besten Dank*, *schönen Dank* 和 *danke vielmals* 之类的变体。

不用(那么)客气。	Bitte (sehr).	<i>BIT-eh (zayr)</i>
举手之劳。	Gern geschehen.	<i>gehrn ge-SHAY-en</i>
没问题。	Schon gut.	<i>shon goot</i>
劳驾。	Verzeihung!	<i>fehr-TSEYE-ung</i>
对不起。	Es tut mir leid.	<i>ehs toot meer leyet</i>
就一会儿	Augenblick mal!	<i>OW-gen-blik maal</i>

那(不)是_____。

正确的; 对的

重要的

好的

真的

漂亮的

必要的

没关系。

我也一样。

(这位)先生。

(这位)女士。

(这位)小姐。

早上好。

下午好。

晚上好。

晚安。

再见。

不久见。

一会儿见。

明天见。

我会说一点点德语。

您会说英语吗?

您说得太快了。

Das ist (nicht) _____.

richtig

wichtig

gut

wahr

schön

nötig

Das macht nichts.

Das ist mir gleich.

(Der) Herr.

(Die) Frau.

(Das) Fräulein.

Guten Morgen.

Guten Tag.

Guten Abend.

Gute Nacht.

Auf Wiedersehen!

Auf Wiedersehen!

Uf Wiederluege!

(Swiss)

Bis bald.

Bis später.

Bis morgen.

Ich spreche wenig

Deutsch.

Sprechen Sie Englisch?

Sie sprechen zu

schnell.

dahs ist (nikht)

RIKHT-ikh

VIKHT-ikh

goot

vaar

shern

NERT-ikh

dohs mahkht nikhts

dahs ist meer gleyekh

(dehr) hehrr

(dee) frow

(dahs) FROY-leyen

GOOT-en MORG-en

GOOT-en taak

GOOT-en AAB-ent

GOOT-eh nahkht

owf VEED-uh-zayen

owf VEED-uh-show-en

uf VEED-uh-lueh-geh

bis bahlt

bis SHPAYT-uh

bis MOR-gen

ikh SHPREHKH-eh

VAYN-ikh doytch

SHPREHKH-eh zee

EHNG-lish

zee SHPREKH-en tsoo

shnell

请再说得慢些。

**Bitte sprechen Sie
langsamer!**

*BIT-eh SHPREKH-en
zee LAHNG-zaam-uh*

请再说一遍。

Wiederholen Sie bitte!

*VEED-uh-hoh-len zee
BIT-eh*

您明白吗?

Verstehen Sie?

fehr-SHTAY-en zee

我(不)明白。

Ich verstehe (nicht).

*ikh fehr-SHTAY-eh
(nikht)*

你刚才说什么?

Wie bitte?

vee BIT-eh

那是什么意思?

Was bedeutet das?

vahss be-DOYT-et dahs

那个在德语中怎么
说?

**Wie heißt das auf
deutsch?**

*Vee heyest dahs owf
doytch*

您知道____吗?

Wissen Sie ____?

VISS-en zee

我不知道。

Ich weiß nicht.

ikh veyess nikht

那是什么?

Was ist das?

vahs ist dahs

那可能吗?

Ist das möglich?

ist dahs MERG-likh

那是(不)可能的。

**Das ist (un)
möglich.**

*dahs ist (un)-MERG-
likh*

我是一个美国人。

**Ich bin Amerikaner
(Amerikanerin).**

*ikh bin aa-meh-ri-
KAAN-uh (aa-meh-
ri-KAAN-uh-rin)*

(如是女性,则词
末加上-in)

我是英国人。

**Ich bin Engländer
(Engländerin).**

*ikh bin EHNG-lehnd-
uh (EHNG-lehnd-
uh-rin)*

我是加拿大人。

**Ich bin Kanadier
(Kanadierin).**

*ikh bin kah-NAA-
diuh (kah-NAA-
diuh-rin)*

我是澳大利亚人。

**Ich bin Australier
(Australierin).**

*ikh bin ow-STRAA-
liuh (ow-STRAA-
liuh-rin)*